



© Copyright Images - Images Corp

*Over all other virtues,  
put on love*

# **HOLY MASSES FOR THE WEEK \*\*\* MSZE ŚW. W TYGODNIU**

**Sunday, December 29, 2013, The Holy Name of Jesus, Mary and Joseph / *Świętej Rodziny***

**7:30 AM** Za Parafian;

**9:00 AM** For parishioners;

**10:30 AM** Za Parafian; † Marianna Grzegorek Msza Św. Gregoriańska; † Ryszard Szyszko z intencji Krystyny;

**12:30 PM**

**6PM** For Parishioners

**Monday, December 30, 2013, PONIEDZIAŁEK:**

**7 AM** Poor souls in Purgatory;

**7:30 AM** † Marianna Grzegorek zakończenie Mszy Św. Gregoriańskich

**Tuesday, December 31, 2013, WTOREK:**

**7 AM**

**7:30 AM**

**4:30 PM** † Blandina Jardeleza celebration of her life; Blessings for Jardeleza's Family

**6 PM** † Janina, Jan Szwedo w rocznicę śmierci z intencji córki Karoliny z rodziną

**Wednesday, January 1, 2013, ŚRODA: Solemnity of Mary, the Holy Mother of God**

**9 AM** † Evelyn & William Kosiba;

**10:30 AM** Za Parafian; † Chester, Anna, Stanley Cichonski z intencji rodziny; † Marianna, Albin Waszczeniuk; † Ryszard Szyszko z intencji Krystyny;

**12:30 PM** † Stanley Gniadek

**Thursday, January 2, 2013, CZWARTEK:**

**7 AM**

**7:30 AM**

**First Friday, January 3, 2013, PIATEK:**

**7 AM** Shannon Kealin Birthday blessings

**7 PM** Za ojców żyjących i zmarłych

**First Saturday, January 4, 2013, SOBOTA:**

**8 AM** Za wszystkie matki żyjące i zmarłe

**Sunday, January 5, 2013, The Epiphany of the Lord / *Trzech Króli***

**7:30 AM** Za Parafian; † Jerzy, Józef Krzyworzeka; † Janina, Tadeusz Pytynia; † Mary, Walter Kurek

**9:00 AM** For parishioners;

**10:30 AM** Za Parafian; O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Krysi

**12:30 PM**

**6 PM** For Parishioners

## FAMILY-HUSBAND, WIFE AND CHILDREN

The Sunday after Christmas, the Church honors the Holy Family - Jesus, Mary and Joseph. It is in the Holy Family of Nazareth, that the Son of God came into the world. Joseph and Mary, as spouses, connected with a pure and stable love surrounded Jesus with their loving hearts, and Jesus grew and grew up in their home. As such, we should take a look at the families that we create, the way that we live every day, and in which we develop, as children of God. Today, let us have a look at our lives in light of the second reading from the letter to the Colossians, where St. Paul encourages us to "above all these things put on love, which is the bond of perfectness", have the peace of Christ in the hearts and to be grateful (Col. 3, 14n). Love, peace and Thanksgiving, are the factors that must be present in the lives of each family.

There is no way to speak of the Holy Family of Nazareth without talking about the wonderful and creative love connecting Joseph with Mary. True love has so much power that it can transform a person's life completely. When we see a man in love with his sweetheart or a wife in love with her husband, then our mind sees the important truth that their life is completely different because they love and are loved by someone the most important after God. But God wants us to love Him, because He loves us infinitely. The power of love can transform a man from the inside and his entire perception of the world. While everyone experiences difficulties, there is a difference for someone who loves and is loved, versus someone who is alone, marginalized by others. In the Holy Family, which today we have as an example, love was the dominant factor. The family was built around the love of God, Jesus, the cross, Mary, along with Joseph.

The second factor in the Holy Family was a peace of heart, which was present in their home. You can certainly recognize that there was no shouting, insults or uncontrolled emotion in the household of Jesus. Instead, respect and calm reigned there, both are so important in the normal development and daily life. Even when in our life there are many stresses, anxieties and traumas, when we think about our peaceful home, where dominates the room, kindness and love, then the House becomes for us a kind of "island of happiness" of our thoughts and hearts. How much you can change in your everyday life, as soon as we are sure that afford quiet time at home, where we are understood, comforted and filled. However, in order to be able to enjoy the benefits of home and loving family, we need to bear in mind the principle of proportionality, if we did not prove the home with spiritual wealth, we must not expect any spiritual profit. If we do not desire to shelter our family members from stress and harm, we can't yet expect others to protect us. When we offer nothing to other people, nothing from others we can expect! The law of reciprocity is law of the world and history, and we need to keep it in mind, especially in our families. With peace, love and good words, the fruits of efforts, they will come back to us, as the yield of the work. What is seeded on the soil of the household, then that is what will be harvested in life. The Nazareth family sustained itself with peace, love and kindness dominated in everyday dealings of husband, Joseph, wife Mary and son Jesus.

The third element is the gratitude. St. Paul encourages the gratitude to others but above all to God. Thanksgiving includes awareness of the gift. When we get a great gift, we reciprocate with a lot of thanks. Gratitude is one of the most important characteristics of successful people. In the Holy Family, there was a solid Thanksgiving for infinite good, they received. First gratitude for wife-Mary, her husband Joseph. Or maybe even earlier for the Son of God-Jesus, who has become the Foundation of their marital life. Is there any greater value in our lives from God? Or from a wife/husband to their children? These are the greatest treasures that even us we love! God loves them and is present in the Sacrament of marriage. Wife/husband love each other and are together for so many years! Isn't this a great gift, for which you need to thank you and your wife/husband, and God above all. A wise man needs so little to be happy!

Pope Benedict XVI during his Pontificate he provided a fundamental truth about the family:

*„The family is the privileged setting where every person learns to give and receive love...The family is an intermediate institution between individuals and society, and nothing can completely take its place.... The family is a necessary good for peoples, an indispensable foundation for society and a great and lifelong treasure for couples. It is a unique good for children, who are meant to be the fruit of the love, of the total and generous self-giving of their parents.... The family is also a school which enables men and women to grow to the full measure of their humanity.... “ O God, who in the Holy Family left us a perfect model of family life lived in faith and obedience to your will. Help us to be examples of faith and love for your commandments.”*

I wish and pray to Jesus, who lived in the Holy Family, that each family enjoy a long life of harmony. Let God strengthen spouses in mutual love. Let God come to you in each Sunday Eucharist, giving thanks for your Sacramental Marriages. Let the parents love their children.

Fr. Francis Florczyk  
Pastor





## CATECHISM CORNER

### Why does the human race form a unity?

All people form the unity of the human race by reason of the common origin which they have from God. God has made "from one ancestor all the nations of men" (*Acts 17:26*). All have but one Savior and are called to share in the eternal happiness of God.

### How do the soul and body form a unity in the human being?

The human person is a being at once corporeal and spiritual. In man spirit and matter form one nature. This unity is so profound that, thanks to the spiritual principle which is the soul, the body which is material, becomes a living human body and participates in the dignity of the image of God.

### Where does the soul come from?

The spiritual soul does not come from one's parents but is created immediately by God and is immortal. It does not perish at the moment when it is separated from the body in death and it will be once again reunited with the body at the moment of the final resurrection.

Raising Faith-Filled Kids · One Word at a Time

# Sing



During one of those all-family "we've got to get this house organized" clean-up days, I heard my daughters say, "We can't get rid of these!" They were clutching old vinyl record albums of Christmas carols. They proclaimed, "We listened to these over and over when we were little!" Even though it was March, we found a turntable in the attic, put on the albums, and enjoyed them once more.

Back in the day, we not only listened to these hymns but sang them together throughout Advent, Christmas, and beyond. The hymns carried the essence of the Gospel and placed it forever in my daughters' hearts. "Silent night, holy night, Son of God, love pure light." So, no, we didn't get rid of those albums. It would have been like tossing out the family Bible. —Tom McGrath

## CHRISTMAS LUNCHEON & DANCE

Once again, we will have our annual Christmas Luncheon & Dance on **Sunday, January 12, 2014 at 12:00 noon in the Social Center**. The tickets for the event are available at the parish office or in the vestibule of the Church after each Mass for \$25.

If anyone would like to help us organize our Christmas Luncheon & Dance by donating raffle prizes, please bring them to the church or parish office. Please, join us and invite your relatives and friends to our celebration.



## NEW YEAR'S MASS SCHEDULE

**New Year's Eve, Tuesday, December 31<sup>st</sup>**  
4:30 p.m. Anticipated Mass in English  
6 p.m. Anticipated Mass in Polish

**New Year's Day, Wednesday, January 1<sup>st</sup>**  
9 a.m. & 12:30 p.m. Mass in English  
**No 6 p.m. Mass**  
10:30 a.m. Mass in Polish



## Unwanted Christmas Gifts

If you will receive any unwanted Christmas presents, please think about donating them to St Helen Church. All gifts will be used for raffles which we have during the year such as Christmas Dinner, St. Joseph Table or Easter Dinner .

We will be collecting gifts for the next two weekends (December 29 and January 5). Just leave it in the basket in church's vestibule.

Thank you for your donations.



## Saint of the Week...

**Feastday:** January 2  
Patron of hospital administrators  
Died: 379

St. Basil the Great was born at Caesarea of Cappadocia in 330. He was one of ten children of St. Basil the Elder and St. Emmelia. Several of his brothers and sisters are honored among the saints. He attended school in Caesarea, as well as Constantinople and Athens, where he became acquainted with St. Gregory Nazianzen in 352. A little later, he opened a school of oratory in Caesarea and practiced law. Eventually he decided to become a monk and found a monastery in Pontus which he directed for five years. He wrote a famous monastic rule which has proved the most lasting of those in the East. After founding several other monasteries, he was ordained and, in 370, made bishop of Caesaria. In this post until his death in 379, he continued to be a man of vast learning and constant activity, genuine eloquence and immense charity. This earned for him the title of "Great" during his life and Doctor of the Church after his death. Basil was one of the giants of the early Church. He was responsible for the victory of Nicene orthodoxy over Arianism in the Byzantine East, and the denunciation of Arianism at the Council of Constantinople in 381-82 was in large measure due to his efforts. Basil fought simony, aided the victims of drought and famine, strove for a better clergy, insisted on a rigid clerical discipline, fearlessly denounced evil wherever he detected it, and excommunicated those involved in the widespread prostitution traffic in Cappadocia. He was learned, accomplished in statesmanship, a man of great personal holiness, and one of the great orators of Christianity. His feast day is January 2.



**EUCCHARISTIC ADORATION**

COME TO ADORE JESUS  
IN THE BLESSED SACRAMENT  
THIS FIRST FRIDAY,  
JANUARY 3RD,  
FROM 3 PM UNTIL 7 PM.

**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO  
SAKRAMENTU**

Zapraszamy do prywatnego udziału  
w Adoracji Najświętszego Sakramentu,  
w Pierwszy Piątek miesiąca stycznia  
(3 stycznia).

Rozpoczyna się ona  
o godzinie 3 po  
południu, a zakończy Mszą  
Św. o godzinie  
7 wieczorem.

**PARISH STATISTICS/ STATYSTYKI PARAFIALNE**

	2011	2013
<b>Baptisms/ Chrzty</b>	97	71
<b>Weddings/ Śluby</b>	20	9
<b>Funerals/ Pogrzeby</b>	18	13
<b>First Communion/ Pierwsza Komunia Św.</b>	38	23
<b>Confirmation/ Bierzmowanie</b>	0	39

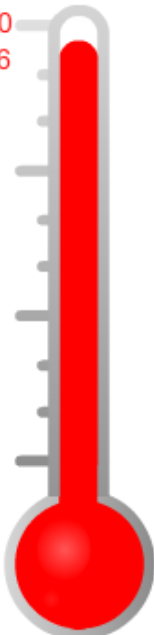
We want to invite you to participate in our **Food Drive**. You can drop off your grocery bags in our entrance of the church by the statue of *Jesus with Children*. Our next **Food Drive** will be on the weekend of **January 5, 2014**. What we collect we will pass it to St. Mark Food Pantry that distributes it during a week to the needy of our area. We appreciate your willingness to share your bread with others!

**Zbiórka Żywności**

Przypominamy o Zbiórce Żywności, która odbywa się w każdy pierwszy weekend miesiąca. Proszę o składanie suchych produktów żywnościowych w koszu, który będzie umieszczony w przedsionku przy figurce Pana Jezusa z dziećmi. Mamy nadzieję, że każdy z nas podzieli się tym co ma i w naszym koszu nie będzie brakowało jedzenia. Kolejna nasza zbiórka odbędzie się w weekend 5 stycznia. Żywność, która zostanie zebrana w naszej parafii zostanie przekazana do Parafii Św. Marka, która prowadzi pewnego rodzaju spiżarnię i wydaje jedzenie biednym mieszkającym w naszej okolicy.

## New church Marquee Meter *Fundusz na nową tablicę informacyjną*

\$20,000  
\$19,386



### Help Us Reach Our Goal

Each month St. Helen Church is hosting a "50/50" raffle fundraiser in support of our parish. Each raffle ticket costs **only \$2** and secures you the chance of winning half the pot. Buying more than one raffle ticket will increase your chances of splitting the pot evenly between YOU, the winner, and St. Helen Church to pay the parking debt. Tickets are available at the door after each Mass or at the parish office. Please, put down your name and your phone number at the back of your ticket and return it in. You do not need to be present in order to win.



Co miesiąc w naszej parafii odbywa się loteria "50/50". Przez cały miesiąc sprzedajemy kupony w cenie \$2 za sztukę. Nagrodą będzie połowa pieniędzy zgromadzonych ze sprzedanych kuponów. Kupony dostępne są po każdej Mszy Świętej lub w biurze parafialnym. Prosimy o wpisanie na jednej części biletu swojego nazwiska i numeru telefonu, abyśmy mogli skontaktować się ze zwycięzcą. Nie trzeba być obecnym na losowaniu, aby wygrać. Wszelki dochód zasili fundusz pokrycia kosztów budowy nowego parkingu.



Next Weekend's second collection will be for St. Helen School.



*W następny weekend druga składka przeznaczona będzie na szkołę Św. Heleny.*

Tuesday, December 31st,  
Parish Office will be closed.

## New Year's Eve

*W dniu 31 grudnia tj. wtorek biuro parafialne będzie nieczynne.*

### *Nietrafione prezenty święteczne*

*Posiadasz niepotrzebne prezenty świąteczne i nie wiesz co z nimi zrobić? Nasza parafia organizuje zbiórkę takich prezentów w następnym dwa weekendy 29 grudnia i 5 stycznia. Prezenty zostaną przeznaczone na loterie, które nasza parafia organizuje w ciągu roku z okazji Oplatka, Stołu Św. Józefa, czy Świąconki. Prosimy o składanie wszystkich prezentów w przedsiionku kościoła w specjalnie wystawionym koszu. Bóg zapłać.*





**WEEKLY OFFERTORY - Nasza tygodniowa ofiara**  
**THANK YOU - BÓG ZAPŁAĆ**



**December 15, 2013**

	7 :30 a.m.	9:00 a.m	10:30 a.m.	12:30 p.m.	6 p.m.	TOTAL
<b>Total collection / Zebrana suma</b>	\$245	\$577.06	\$636	\$239	\$52	<b>\$1,749.06</b>
<b>Christmas Flowers</b>	\$202	\$234.50	\$519	\$339.25	\$39.22	<b>\$1,333.97</b>

Philippines Relief, Haiyan - \$318

**Suggested weekly donation: One hour of your weekly salary.**  
**We thank all of our Parishioners  
and Benefactors for their continued support.**

*Sugerowana niedzielna ofiara to równowartość  
jednej godziny Twojej tygodniowej pracy.  
Bóg zapłać wszystkim Parafianom  
i Ofiarodawcom za Wasze wsparcie.*

## SACRAMENTS

### Baptism

All arrangements should be made at least two weeks in advance by calling the parish office.



### Sakrament Chrztu Św.

*Chrzty prosimy zgłaszać dwa tygodnie przed planowaną datą chrztu. Wymagane dokumenty to świadectwo urodzenia dziecka oraz wypełnienie formularza, który dostępny jest w biurze parafialnym.*

### Weddings

Weddings are celebrated on Saturday afternoons or any day if you wish. Arrangements should be made by calling the parish office.



### Sakrament Małżeństwa

*Śluby udzielane są w soboty lub w inne dni tygodnia, jeżeli ktoś ma takie życzenie. Po więcej informacji prosimy o kontakt z biurem parafialnym.*

### REGISTRATION FORM TO ST. HELEN PARISH FORMA REJESTRACYJNA DO PARAFII ŚW. HELENY



© J. S. Paluch Co., Inc.

**CHECK ONE / Zaznacz jed-**

**New Registration /**

*Nowo Zarejestrowany*

**Change of address /**

*Zmiana adresu*

**Moving out of parish /**

*Wyprowadzka z Parafii*

**Want Envelopes /**

*Proszę o Koperty*

\_\_\_\_\_ **First & Last Name / Imię i Nazwisko**

\_\_\_\_\_ **Address / Adres**

\_\_\_\_\_ **City / Miasto**

\_\_\_\_\_ **Zip Code / Kod Pocztowy**

\_\_\_\_\_ **Phone / Telefon**

**Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.**

*Proszę wrzucić tą formę do koszyka na tacę lub przesłać na Plebanie.*



## **Rodzina - mąż, żona i dzieci**

*W Niedzielę po Bożym Narodzeniu Kościół oddaje cześć Świętej Rodzinie – Jezusowi, Maryi i Józefowi. To właśnie w świętej Rodzinie z Nazaretu przyszedł na świat Boży Syn. Święty Józef i Maryja, jako małżonkowie, połączeni czystą i trwałą miłością, otoczyli swoimi kochającymi sercami Jezusa, który wzrastał i wychowywał się w ich domu. Trzeba zatem spojrzeć na te rodziny, które my tworzymy, w których żyjemy na co dzień, i w których mamy rozwijać się, jako Dzieci Boże. Dziś spróbujmy popatrzeć na nasze życie w świetle drugiego czytania z Listu do Kolosan, gdzie św. Paweł zachęca, abyśmy „przyoblekli miłość, która jest więzią doskonałości”, mieli „pokój Chrystusowy w sercach” i „byli wdzięczni” (por. Kol 3, 14n). Miłość, pokój i dziękczynienie, to czynniki, które winny być obecne w życiu każdej rodziny.*

*Nie sposób mówić o Świętej Rodzinie z Nazaretu nie mówiąc o wspaniałej i twórczej miłości łączącej Józefa z Maryją.*

**Prawdziwa miłość posiada tak wielką moc, że potrafi przemienić całkowicie życie człowieka.** Gdy widzimy mężczyznę zakochanego w swojej dziewczynie, czy żonę kochającą swego męża, wówczas dociera do naszego umysłu ważna prawda, że ich życie jest już całkowicie inne, ponieważ kochają i są kochani przez kogoś najważniejszego po Bogu! Ale także Bóg chce, abyśmy Go miłowali, bo i On nas kocha nieskończenie. Siła miłości potrafi przemienić człowieka „od środka” i uszczęśliwić całe jego postrzeganie świata. Inaczej patrzy na trudności ktoś, kto kocha i jest kochany, inaczej ktoś, kto jest sam, zmarginalizowany przez innych. W Rodzinie Świętej, którą dziś sobie stawiamy za przykład, miłość była czynnikiem dominującym. Wokół miłości do Boga, Jezusa i wzajemnej Józefa i Maryi, toczyły się ich codzienne sprawy.

Drugim czynnikiem w Świętej Rodzinie był pokój serca, który był obecny stale w ich domu. **Można z całą pewnością uznać, że nie było krzyków, wyzisk czy nieopanowania emocji w Nazaretańskim Domu Jezusa.** Panował tutaj szacunek i spokój, tak ważny w prawidłowym rozwoju i codziennym życiu. Nawet, gdy w naszym życiu wiele jest stresów, niepokoju czy traum, gdy pomyślimy o naszym zacisznym domu, gdzie dominuje pokój, życzliwość i miłość, wówczas dom rodzinny staje się dla nas swoistą „wyspą szczęścia”, do której stale płyniemy myślami i sercem. Jak wiele można odmienić w swojej codzienności, gdy tylko posiadamy pewność, że stać nas na spokojny czas w domowym zaciszu, gdzie jesteśmy zrozumiani, pocieszeni i nasyćeni. Aby jednak móc korzystać z dobrodziejstw domu i kochającej rodziny, musimy pamiętać o zasadzie prawa natury, jeśli sami nic nie włożymy w bogactwo domu, nie wolno nam oczekiwać żadnych zysków. Jeśli sam nie udzielę schronienia bliskim, nie mogę przecież oczekiwać, że inni mnie będą ochraniać. Gdy sam innym nic nie dam, nic od innych przecież nie dostanę! To prawo wzajemności kieruje całym światem i historią, i musimy o nim pamiętać zwłaszcza w naszych rodzinach. Okazując pokój, miłość i dobre słowo najbliższym, owoce moich wysiłków, wrócą do mnie, jako plon pracy. Co zasieję na glebie rodziny, to będę zbierał, jako żniwo życia. W Rodzinie Nazaretańskiej pokój, miłość i życzliwość dominowały w codziennych relacjach męża – Józefa, żony – Maryi i Jej Syna – Jezusa.

Trzecim elementem jest wdzięczność. Święty Paweł zachęca do wdzięczności wobec bliźniego ale nade wszystko wobec Boga. Dziękczynienie obejmuje świadomość otrzymanego daru. Gdy otrzymujemy wielkie dobra, musimy za nie dużo dziękować.

**Wdzięczność jest jedną z ważniejszych cech ludzi sukcesu!** W Świętej Rodzinie było stale dziękczynienie za nieskończone dobra, jakie otrzymali. Najpierw wdzięczność za żonę – Maryję, za męża – Józefa. A może jeszcze wcześniej za Bożego Syna – Jezusa, który stał się fundamentem ich małżeńskiego życia. Czyż jest jakaś większa wartość w naszym życiu od Boga? Albo od żony/męża? Waszych dzieci? To są największe skarby, które jeszcze dodatkowo nas serdecznie kochają! Bóg miłuje małżonków i jest obecny w ich Sakramencie Małżeństwa. Żona/mąż kochają się wzajemnie i są ze sobą już tyle lat! Czy nie jest to wielki dar, za który trzeba podziękować i żonie/mężowi, i Bogu nade wszystko. Mądrym człowiekowi tak niewiele potrzeba do szczęścia!

*Papież Benedykt XVI w czasie swego Pontyfikatu wypowiedział fundamentalne prawdy na temat rodziny: „Rodzina jest uprzywilejowanym środowiskiem, gdzie każda osoba uczy się ofiarowywać i przyjmować miłość... Rodzina to instytucja pośrednicząca między jednostką a społeczeństwem i nic nie może jej całkowicie zastąpić... Rodzina jest dobrem koniecznym dla narodów, nieodzownym fundamentem społeczeństwa oraz wielkim skarbem małżonków na całe życie. Jest niezastąpionym dobrem dla dzieci, które powinny być owocem miłości, całkowitego i ofiarnego oddania się rodziców... Ponadto rodzina jest szkołą humanizacji człowieka, w której wzrasta, by stać się prawdziwym człowiekiem... O Boże, który w Świętej Rodzinie dałeś nam doskonały wzór życia rodzinnego, w wierze i posłuszeństwie Twojej woli. Pomagaj nam być przykładem wiary i umiłowania Twoich przykazań.”*



*Życzę i modłę się o to, by Jezus, który żył w Świętej Rodzinie, niech żyje w każdej Waszej rodzinie. Niech umacnia Was we wzajemnej miłości. Niech przychodzi do Was w każdej niedzielnej Eucharystii, dając szczęście Waszym Sakramentalnym Małżeństwom. Niech rodziców darzy radością z dzieci.*

Ks. Franciszek Florczyk  
Proboszcz

## NOWOROCZNY ROZKŁAD MSZY ŚW.

**Noworoczna Msza Św. Wigilijna,**  
Wtorek, 31-go grudnia - 6 p.m. Msza Św.

**Nowy Rok,**  
Środa, 1-go stycznia - 10:30 a.m.;  
**W tym dniu nie będzie Mszy Św. o godzi-  
nie 7:30 rano**

*Szczęśliwego  
Nowego Roku*

Poszukuję jednosypialniowego  
mieszkania do wynajęcia w okolicy  
helenowa. Janina (773) 512 2077

Raising Faith-Filled Kids • One Word at a Time

# Odkrywaj



Jezus często posyłał ludzi, których spotykał, aby rozpoczęli działanie mówiąc: „Idź! „Idź: twoja wiara cię uzdrowiła” – powiedział mężczyźnie niewidomemu od urodzenia. „Idź, sprzedaj wszystko co masz” – powiedział mężczyźnie bogatemu od urodzenia. „Idźcie i nauczajcie wszystkie narody” – powiedział apostołom. Każdy przypadek jest zaproszeniem do odkrywania nowego sposobu życia w świetle łaski. Rodzice rozpoczynają odkrywać zupełnie nowy sposób życia, kiedy w ich życiu pojawiają się dzieci. Uczymy się być czujnymi na niedomagania naszych dzieci - fizyczne, czy psychiczne; poświęcamy swój relaks i przyjemności dla ich fizycznego, duchowego i moralnego dobra; uczymy zarówno poprzez słowa, jak i dawanie przykładu, co oznacza podążanie za Jezusem, który mówi nam: „Idź!” Odkrywaj, co oznacza życie w Królestwie Bożym. — Tom McGrath

## ŚWIĄTECZNA ZABAWA PARAFIALNA

Zapraszamy na zabawę parafialną, połączoną z oplatkiem i wspólnym kolędowaniem w **niedzielę 12-go stycznia o godz. 12:00 w południe** w sali parafialnej. W programie obiad, losowanie atrakcyjnych nagród i zabawa z zespołem. Jeśli ktoś chciałby ofiarować nagrody na losowanie może przekazać je do kancelarii parafialnej, za co będziemy bardzo wdzięczni. Zapraszamy na naszą zabawę Waszych krewnych, bliskich i znajomych. Bilety na zabawę można nabyć w kościele po Mszy Świętej lub w kancelarii parafialnej w cenie \$25.

Składamy serdeczne „Bóg Zapłać”  
Pani Marii Serafin za okazaną  
życzliwość i uszycie worków na  
składkę. **Bóg zapłać**

## **Kącik katechizmowy**

### **Dlaczego rodzaj ludzki stanowi jedność?**

Dzięki wspólnemu początkowi w Bogu wszyscy ludzie tworzą jedność rodzaju ludzkiego. Bóg bowiem z jednego człowieka wywiódł cały rodzaj ludzki." Wszyscy też ludzie mają jedyne Zbawiciela i wszyscy są wezwani do udziału w wiecznej szczęśliwości z Bogiem.

### **Jak dusza i ciało tworzą w człowieku jedność?**

Osoba ludzka jest równocześnie istotą cielesną i duchową. Duch i materia tworzą w człowieku jedną naturę. Jedność ciała i duszy jest tak głęboka, że dzięki duszy duchowej ciało utworzone z materii jest ciałem żywym i ludzkim, i uczestniczy w godności obrazu Bożego."

### **Kto daje duszę człowiekowi?**

Każda dusza duchowa jest bezpośrednio stworzona przez Boga - nie jest ona dziełem rodziców - i jest nieśmiertelna. Nie ginie po jej oddzieleniu się od ciała w chwili śmierci i łączy się na nowo z ciałem w chwili ostatecznego zmartwychwstania. niewidzialnego"

*Święty tygodnia...*

*Św. Bazyli Wielki, również Bazyli z Cezarei, pisarz wczesnochrześcijański należący do grona ojców Kościoła, święty prawosławny i katolicki, Wyznawca, biskup i doktor Kościoła, uważany za ojca wschodniego monastycyzmu.*

*Urodził się w Cezarei Kapadockiej (obecnie w Turcji) w bardzo religijnej rodzinie. Jego rodzicami byli Bazyli i Emelia. Dwa jego bracia: Grzegorz z Nyssy i Piotr z Sebasty oraz siostra Makryna Młodsza zostali również wyniesieni na ołtarze. Bazyli otrzymał staranne wykształcenie, które stawiało go w rzędzie najbardziej świątłych ludzi tamtego czasu. Wspólnie z Grzegorzem z Nazjanzu, przyjacielem z okresu studiów, poświęcił się życiu pustelniczemu. Chrzest przyjął dopiero w wieku 28 lat (358) po czym został mnichem. W 364 przyjął święcenia kapłańskie z rąk św. Euzebiusza z Samosaty, a w 370 roku został za jego poparciem biskupem Cezarei i metropolitą Kapadocji.*

*Jako biskup Cezarei odznaczał się troską o sprawy duszpasterskie i charytatywne. Wybudował schronisko dla pielgrzymów, ludzi w podeszłym wieku i chorych, zapewniające im opiekę i odpowiednie utrzymanie. Znane jest także jego zarządzenie wydane podczas panującego głodu, aby sprzedać część majątku kościelnego, a za uzyskane pieniądze zakupić żywność dla najuboższych. Dla głębokiej wiedzy oraz autorytetu moralnego historia obdarzyła go przydomkiem Wielki. Był jednym z trzech tzw. ojców kapadockich, trójki ojców Kościoła z IV wieku, którzy pochodzili z Kapadocji (Bazyli Wielki, Grzegorz z Nazjanzu i Grzegorz z Nyssy), którzy ostatecznie określili dogmat o Trójcy Świętej i zwalczali arian.*

*Bazyli jest autorem wielu dzieł teologicznych, w których wykladał zasady wiary i wskazywał na błędy szerzącego się wówczas arianizmu. Jest też autorem jednej z pierwszych reguł zakonnych (bazylianie), która dotrwała do czasów współczesnych, oraz tekstu liturgii mszalnej dla Kościoła obrządku bizantyjskiego.*

*Zmarł 1 stycznia 379 roku w wieku 50 lat. Relikwie znajdują się w Amalfi koło Neapolu, w Wenecji i Burges (Belgia).*

*Wspomnienie liturgiczne w Kościele katolickim obchodzone jest 2 stycznia obok św. Grzegorza z Nazjanzu.*



**St. Helen Church; 2315 W. Augusta Blvd., Chicago, IL 60622**

**Phone (773) 235-3575; Fax (773) 235-3810**

**sthelen@archchicago.org; www.sthelenparish.net**

***Rev. Franciszek Florczyk, Pastor***

**Alex Fries, Director of Music  
sthelensmusic@gmail.com**

**Agnieszka Brandys, Parish Secretary  
sthelen@archchicago.org**

**ST. HELEN SCHOOL  
2347 W. Augusta Blvd.  
Phone (773) 486-1055;**

**www.sthelenchicago.org**

**Mrs. Marianne Johnson, Principal**

### **Schedule of Services**

*Plan Posługi Duszpasterskiej*

#### **MASSES:**

**Sunday:** 9 a.m., 12:30 p.m. & 6 p.m. (English)  
7:30 a.m. & 10:30 a.m. (Polish)

**Weekday:** 7:00 a.m. (English), 7:30 a.m. (Polish)

**Saturday:** 8:00 a.m. (Polish)

**Confession:** Saturday 8:30 – 9:00 a.m.; First Friday of the month 5:45 p.m. - 6:45 p.m. or by the appointment

#### **MSZE ŚWIĘTE:**

**Niedziela:** 7:30 a.m. i 10:30 a.m. (polska)

9 a.m., 12:30 p.m. i 6 p.m. (angielska)

**W tygodniu (od poniedziałku do piątku)**

7:00 a.m. (angielska) 7:30 a.m. (polska)

**Sobota:** 8:00 rano (polska)

**Spowiedź:** Sobota 8:30 – 9:00 a.m.; pierwszy piątek miesiąca 5:45 - 6:45 p.m. lub na umówienie